

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 9 8 7 5 4 4 9 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 875 449 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others							
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.											
		Postal Code 36991											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.12		TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765	
												日本円換算合計 (円) Total Value 612 Yen	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			
												No commercial value for customs purpose only.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 9 8 7 5 4 4 9 | P *

item number

FN 159 875 449 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 36991						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD6.12	TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 612 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番号 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 21

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN159875449JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container. 36991, KOREA TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.12	USD 6.12
総合計 (Total)			1		USD 6.12

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Family's Choice

Invoice: — Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 875 449 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.		Postal Code 36991			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods			内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD6.12
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 612 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			



お問い合わせ番号(item number): EN 159 875 449 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil Gyeongangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.					
135-0064						36991					
TEL +82-70-8028-0951						Postal Code					
FAX						Country KOREA					
内容品詳細						損傷要償額 (円)					
HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		郵便料金 (円)	
				1		US\$6.12				送料金 (円)	
Health food										梱包料金 (円)	
										商品見本	
										☐ 贈物 ☒ 贈光品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類	
										日本円換算額合計 (円)	
										712	
										No commercial value for customs purpose only.	
 * E N 1 5 9 8 7 5 4 4 9 J P *											
☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。						受付局控 10年保存					